

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

N° 1428 /FIN.-

Lettre 543/390

Département 3^e Direction Générale
4^e Direction Comptes généraux
hors budgets.

Comptes d'ordre & hors budgets
solde au 31/12/1948.-

Monsieur le Chef du Service des
Finances du Ruanda-Urundi
à

USUMBURA.-

Ruhengeri, le 23 Juin 1952.-



Monsieur le Chef de Service,

Suite à votre lettre n° 34/2267 en
date du 28 avril 1952, j'ai l'honneur de vous faire par-
venir ci-joint, le relevé des cautionnements dûment compl-
tés des renseignements demandés.-

LE COMPTABLE TERRITORIAL, 93 I,

R. NIJS,-



Territoire

du RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI

GEWEST

N° 341 9797 / 1 ✓

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

In het antwoord vermelden:
nummer en dagtekening.

Réponse au n°.....
Antwoord op n°.....

du 19.....
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Lettre 543/390

Département de Direction Générale
de Direction Comptes généraux
hors budgets.-

Comptes d'ordre & hors budgets
solde au 31/12/1948.-
=====

Monsieur le Comptable Territorial,

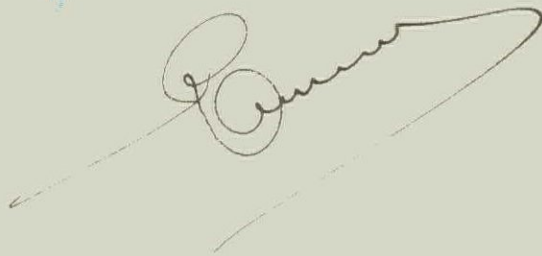
J'ai l'honneur de vous confirmer ma lettre
n°3267 du 28.4.1952 et de vous prier d'y réserver une suite
urgente.-

Le Chef du Service des Finances du R.U.,

R. DELA STRAIT.-

A Monsieur le Comptable Territorial,
de et à

RUHengeri.-
=====



/B.P./

Territoire du Ruanda-Urundi
Service Provincial des Finances

Usumbura, le 28 avril 1952.-

N°54/2267/

Objet:

Lettre N°543/390
Département ,5 Direction Générale
4e Direction-Comptes généraux
et des Budgets.-

Comptes d'ordre & hors Budgets
solde au 31/12/1948.-

Monsieur le Comptable,

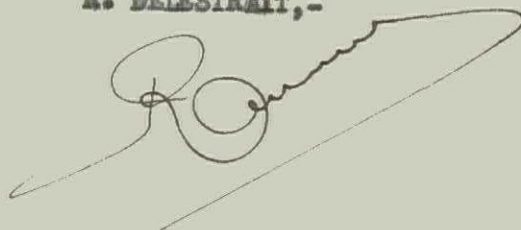
J'ai l'honneur de vous transmettre en
deux exemplaires une liste de consignations effectuées à votre
caisse, au profit de l'art. I du B.P.O. -

Je vous saurais gré d'indiquer en regard
de chaque recette, dans la colonne observation, si la souche des
quittances délivrées mentionne une relation de remboursement.-

Dans le cas où le remboursement de la
recette consignée aurait été effectué, il y aura lieu de reprodui-
re cette relation dans le relevé en question.-

Le Chef du Service des Finances du Ruanda-Urundi,

R. DELESTRAIT,-



A Monsieur le Comptable Territorial

de et à
Ruhengeri

RUANDA-URUNDI

A.T. RUHENGURI N° 931.

ART. I CAUTIONNEMENTS

OBSERVATIONS

1. 9.1932	: Caution. imm. KASSIM ABA	:	5.000,--	:
24.10.1932	: " " RHEMTULLAH	:	5.000,--	:
16.12.1932	: " " AMUMABAI ALLIBHAI	:	2.500,--	:
"	: " " MARIAMBI MOHAMED	:	2.500,--	:
18. 8.1937	: " " HENRION ROBERT Q. 8	:	6.000,--	:
19. 8.1937	: Patente transporteur SEAR SINGH Q. 1041	:	2.000,--	:
27. 7.1938 p.59	: Caution imm. SALAIMAN ISHAYJI Q. 24	:	6.000,--	:
22. 9.1938	: " " FRELAM SINGH Q. 27	:	6.000,--	:
4.II.1938	: " " BASKATALI Q. 30	:	6.000,--	:
14. 1.1939	: " " RATAMSHI Q. 32	:	10.000,--	:
27. 2.1939	: " " BALUANT Q. 122	:	10.000	:
24.10.1939	: " " BUHA MIDJI Q. 540	:	10.000,--	:
21. 9.1940 p.60	: Patentes trafiquant PRINTAM S. Q. 3	:	2.000,--	:
5.10.1940 p. 8	: Patente I sem.40 ABDUL RASSUL Q.460	:	1.000,--	:
11.12.1940 p.28	: Caution imm. GULAM HUSSEIN Q.585	:	10.000,--	:
24. 3.1941 p.72	: Patente commerçant AMAR SINGH Q.206	:	3.000,--	:
23. 6.1941 p.41	: id. L.MASHARJI Q.241	:	2.000,--	:
8. 8.1941 p.30	: id. ABDUL HUSSEIN Q.299	:	1.000,--	:
11. 8.1941 p.36	: id. EBRAHIM MARJI Q.305	:	2.000,--	:
8.10.1941 p. 8	: Caution imm. AMAR SINGH Q.396	:	15.000,--	:
27. 1.1942 p.39	: " " MANGHI MOHAMED Q. 52	:	10.000,--	:

présent par le mandataire de l'association

No.	Date	Page	Description	Q.	Value	Remarks
3.	10.1942	p.6	Caution imm. GULAM HUSSEIN	Q.421	10.000,--	
3.	10.1942	p. 7	" " JUMA ALLIB DHAN	Q.422	10.000,--	
12.	11.1942	p.23	" " MATADALLI NANJI patente	Q.481	15.000,--	
22.	2.1944	p.46	Garantie/Adham SINGH	Q. 80	2.000,--	
23.	2.1944	p.50	" BACHITAR SINGH	Q. 82	2.000,--	
17.	10.1946	p.40	Caution imm. JUBAI SAMJI	Q. 47	15.000,--	
17.	10.1946	p.41	" SHAH SULTAN SHARIEF	Q.48	15.000,--	
5.	12.1948	p.16	" " AMAR SINGH	Q.42	15.000,--	
27.	3.1947	p.130	Garantie patente trafiquant BALMANS SING.	Q.46	2.000,--	
9.	5.1947	p. 40	Patente trafiquant JUMA MUSOKE	Q. 6	2.000,--	
13.	8.1949	p. 17	SINDAR SINGH	Q.32G225	50.000,--	